

Esta es una fotocopia del borrador del
trabajo, ya que el trabajo definitivo se
encuentra en la imprenta para su publicaci
ción.

ICFES - SIDES

PAQUETE INSTRUCCIONAL SOBRE CAPACITACION DE USUARIOS
EN LA BUSQUEDA Y UTILIZACION DE LA INFORMACION EN EL
AREA AGROPECUARIA

UNIDAD No.3 OBTENCION DE DOCUMENTOS

Por:

Gloria Lopera Quiceno

Jefe Biblioteca de Agronomía
Universidad Nacional de Colombia
Seccional Medellín.

Dirección Técnica: *Aurora Giraldo Puerta*

Jefe Departamento Tecnología
Educativa
Facultad de Medicina
Universidad de Antioquia

Medellín, 1985

BIBLIOTECA



CENTRO UNIVERSITARIO
DE INVESTIGACIONES
BIBLIOTECOLÓGICAS

INFOBILA

BIBLIOTECA



CENTRO UNIVERSITARIO
DE INVESTIGACIONES
BIBLIOTECOLÓGICAS

INTRODUCCION

En la unidad anterior usted aprendió a seguir unos pasos lógicos para hacer una búsqueda de información, mediante la identificación de la fuente apropiada y la selección de las referencias relevantes para su investigación en índices, revistas de resúmenes, catálogos y bases de datos.

Pero:

SABE USTED:

COMO UBICAR LOS DOCUMENTOS?

COMO OBTENERLOS?

COMO SOLICITAR LOS DOCUMENTOS A OTRAS
UNIDADES DE INFORMACION DEL PAIS?

COMO SOLICITAR LOS DOCUMENTOS AL EXTE-
RIOR?

Las respuestas a las anteriores preguntas, conforman el contenido básico de la presente lección. Estúdiela cuidadosamente y encontrará la información que desea.

La obtención de documentos, tema de la presente lección, implica la disponibilidad real de la información seleccionada en las fuentes de información; se refiere al momento en que usted toma en sus manos el documento que desea analizar: un libro completo o un capítulo del mismo, un artículo determinado, un informe técnico, un trabajo en un evento científico, bien

sea en forma impresa, fotocopiado o reducido en microformas.

Al buscar en su Unidad de Información, es posible que usted se sienta decepcionado porque no encuentra todos los documentos citados en las fuentes de información. Esto sucede no solamente porque las colecciones de su unidad de información sean incompletas, lo cual puede ser cierto, sino también debido a otras causas, tales como la explosión de información de que hablamos en la lección No. 1, la demanda creciente y variada de los usuarios de hoy, la insuficiencia de los presupuestos de las unidades de información y la dificultad para adquirir documentos editados en fechas pasadas.

De acuerdo con lo anterior podemos llegar a la conclusión de que... *ninguna unidad de información, por más completa que se considere, es autosuficiente y por lo tanto debe intercambiar servicios con otras unidades de información.*

Las más modernas unidades de información como son los centros de documentación, poseen muchas referencias y pocos documentos y no por ello pueden considerarse incompletas, ya que aunque no reúnen físicamente los documentos, tienen los medios para obtenerlos, *valen por lo que hacen y no por lo que tienen.*

Lo importante es entonces... *saber exactamente donde encontrar los documentos y disponer de los medios para obtenerlos.*

Para ello, se hace necesario que las unidades de información se organicen no sólo independientemente, sino también como componentes de grandes redes o sistemas, buscando el acceso a la información existente en gran número de unidades de información.

Por lo tanto es importante que usted sepa que existe la posibilidad de:

Obtener los documentos mediante la utilización de los servicios prestados por los sistemas de información a nivel local, nacional e internacional.

OBJETIVO TERMINAL

Para el cumplimiento de este objetivo desarrollaremos los siguientes temas:

• LOCALIZACION Y OBTENCION DE LOS DOCUMENTOS.

- A nivel de su unidad de información
- A nivel nacional
- A nivel de América latina y el Caribe
- A nivel mundial.

• SISTEMAS Y REDES DE INFORMACION

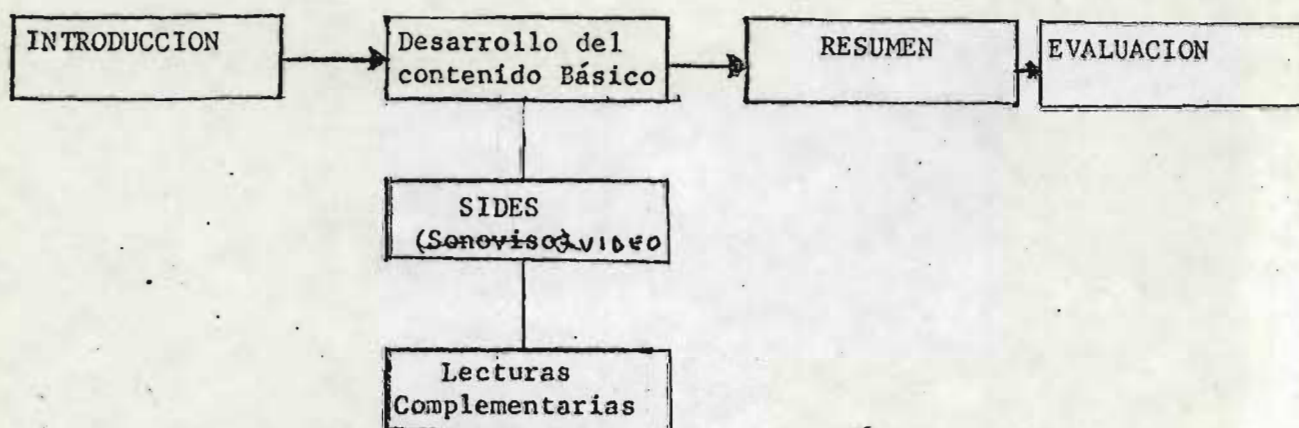
• NACIONALES

- Sistema Nacional de Información. SNI.
- Sistema de Información y Documentación para la Educación Superior. SIDES.
- Subsistema Nacional de Información en Ciencias Agropecuarias. SNICA.

INTERNACIONALES

- Sistema Interamericano de Información Agrícola. AGRINTER.
- Sistema de Información Internacional sobre Ciencias y Tecnología Agrícolas. AGRIS.

Las actividades requeridas para esta lección son las siguientes:



Iniciemos la explicación de nuestro tema:

LOCALIZACION Y OBTENCION DE DOCUMENTOS.



Como producto del taller de la lección No. 4, se obtuvieron un total de catorce referencias sobre alimentación de novillos en el trópico, con bagazo de caña.

Ahora vamos a tratar de localizar y obtener los documentos correspondientes a las referencias seleccionadas; para ello siga con atención los pasos que se explicarán a continuación:

PRIMER PASO

Aquí figura indicando el paso de figura debe ser de alguien que avanza y obtiene algo

OBTENCION DE LOS DOCUMENTOS EN LA UNIDAD DE INFORMACION DE SU INSTITUCION

Para ello recurramos al CATALOGO DE LIBROS y al CATALOGO DE EXISTENCIA O KARDEX de publicaciones seriadas.

Teniendo en cuenta que las referencias seleccionadas en la lección anterior, corresponden únicamente a artículos de revistas, buscaremos en el CATALOGO DE EXISTENCIA O KARDEX, el cual proporciona:

Un registro de las publicaciones seriadas (Revistas) existentes en la unidad de información, con indicación de volúmenes y números disponibles.

Cada publicación seriada se registra en una ficha como la que aparece a continuación.

*Los números deben ser
cómo están o vienen*

TITULO <u>Journal of Dairy Science</u>													Compra	
EDITOR <u>AMERICAN DAIRY SCIENCE ASSOCIATION</u>														
DIRECCION <u>309 West Clark Street, Champaign, Il. 61820</u>														
ISSN <u>0022-0302</u>														
AÑO	VOL	Ene.	Feb.	Mar.	Abr.	May.	Jun.	Jul.	Ago.	Sep.	Oct.	Nov.	Dic.	
1981	64	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1982	65	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1983	66	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1984	67	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	

Al confrontar en el CATALOGO DE EXISTENCIA O KARDEX, encontramos que cinco artículos corresponden a dos publicaciones, existentes en la Unidad de Información y por lo tanto procedemos a consultarlas:

TITULO CUBAN JOURNAL OF AGRICULTURAL SCIENCE

EDITOR INSTITUTO DE CIENCIA ANIMAL

DIRECCION Ediciones Cubanas, Apartado 605, Ciudad de la Habana, Cuba.

ISSN0034-7485

AÑO	VOL	Ene.	Feb.	Mar.	Abr.	May.	Jun.	Jul.	Ago.	Sep.	Oct.	Nov.	Dic.
1977	11			1				2				3	
1978	12												
1979	13												
1980	14												

TITULO PRODUCCION ANIMAL TROPICAL

EDITOR CENTRO DE INVESTIGACIONES PECUARIAS

DIRECCION Apartado Postal 227-9. Santo Domingo R.D.

ISSN

AÑO	VOL	Ene.	Feb.	Mar.	Abr.	May.	Jun.	Jul.	Ago.	Sep.	Oct.	Nov.	Dic.
1976	1			1			2			3			4
1977	2			1			2			3			4
1978	3			1			2			3			4
1979	4			1			2			3			4

Los nueve documentos restantes no se encuentran, pero se supone que pueden estar en otras unidades de información, así que trataremos de averiguarlo, realizando

EL SEGUNDO PASO

OBTENCION DE DOCUMENTOS EN UNIDADES DE INFORMACION DEL PAIS.

Cómo saber en cuáles? Para el efecto consultamos el CATALOGO DE PUBLICACIONES SERIADAS, editado por el ICFES, el cual proporciona:

Una lista alfabética de los títulos de las publicaciones seriadas (revistas) existentes en la unidades de información colombianas, con indicación de volúmenes y números disponibles en cada una de ellas.

Observemos ahora cuidadosamente, cada uno de los datos que ofrece el CATALOGO COLECTIVO DE PUBLICACIONES SERIADAS.

CA	F0070		
	FEEDSTUFFS.	THE WEEKLY NEWSPAPER FOR	AGRIBUSINESS
	MINNEAPOLIS.	MINN.	1, 1929-
TI-UT.	0041	1969/70	41(7, 15); 42(1-16, 18, 21, 24-28)
VC-CIAT	0048	1970/75	42(1, 3-53); 43(1, 3-53); 44(1-10, 12-13, 15-53); 45(1-4, 6-54); 46(1, 3-24, 26-53); 47(1-26)
DB-ICA	0083	1955/79	27(23-48, 50-53); 28(1-12, 14-52); 29; 30(1-15, 17-52); 31-32; 33(1-10, 12-17, 19-52); 34(1-36, 38-52); 35(1-18, 32-44, 46-53); 36(1-17, 21-52); 37(1-23, 25, 27-28, 31-35); 38; 39(1-19, 21-29, 32-52); 40(1-2,

Ahora confrontemos el CATALOGO COLECTIVO DE PUBLICACIONES SERIADAS, en busca de los títulos requeridos. Como resultado de esta confrontación, encontramos que cinco de las nueve publicaciones que necesitamos, se en-

cuentran en unidades de información colombianas, las cuales aparecen identificadas en el Catálogo, con su respectiva clave. Tales publicaciones son;

A A0642
AGRONOMIA TROPICAL
(INSTITUTO NACIONAL DE AGRICULTURA, VENEZUELA)
MARACAY 1, 1951-

24; 25(1)
→ BOT-UPT 0062 1957/76 6(1); 7(1,4); 11(2); 25-26+
DB-ICA 0083 1951/77 1-17; 18(1-4); 19(2-4); 20(1-2,5);

A A1788
ANIMAL FEED SCIENCE AND TECHNOLOGY
AMSTERDAM 1, 1975-

→ DB-ICA 0083 1976/77 1(1-4); 2(1); 3(4)+

A A2474

A I0175
INDIAN JOURNAL OF ANIMAL SCIENCES
(INDIAN COUNCIL OF AGRICULTURAL RESEARCH)
CALCUTTA, ETC. 39, 1969-
CONT. DE/ INDIAN JOURNAL OF VETERINARY SCIENCE AND ANIMAL
HUSBANDRY 1, 1931-38, 1968

AM-UNC/CA 0019 1976 46(1-8)
VC-CIAT 0048 1970/74 40(1-4); 41(3,7-12); 42-43; 44(1-5)
→ DB-ICA 0083 1973/73 43(8-12); 44(1-7); 45(1-5,7-8);
46(7-10); 47(9-11); 48(3-7,12)+

A J0181
JOURNAL OF DAIRY SCIENCE
(AMERICAN DAIRY SCIENCE ASSOCIATION)
CHAMPAIGN, ILL., ETC. 1, 1917-
SUSPENDIDO 1918-1919

AM-UA/DB 0012 1975/76 53(3-12); 59(3-12)
→ AM-UNC/CA 0019 1917/78 1-53; 54(1-8); 55-61+
CM-UCL 0031 1950/75 33(4,11-12); 34(11); 36(7-8,10);
39; 40(1-6,8-9,11-12); 41-48; 49(1-10,12);

A T0225
TROPICAL AGRICULTURE
(IMPERIAL COLLEGE OF TROPICAL AGRICULTURE)
SAN AGUSTIN, TRINIDAD 1, 1924-
CONT. DE/ AGRICULTURAL NEWS, BRIDGETOWN, BARBADOS 1, 1902-
21(51?), 1922

→ VC-CIAT 0048 1970/76 47-52; 53(1)+
DB-ICA 0083 1926/79 3(8); 4(6,12); 6(1,3-12); 7(2);
8(3-12); 9(1,4,9-10); 10(10-12); 11;
12(11); 13(2,10); 14-17; 19(1-6,12); 19-22;
23(1-9,11-12); 24(7-12); 26-47; 48(1);
49(1); 52(1-2); 53(3-4); 54(1-3); 56(1)+

*Sibuyante. Hacer énfasis en las claves de la institución señalados
good please.*

Como resultado del SEGUNDO PASO tenemos hasta ahora los siguientes documentos localizados:

Un documento en la Universidad Nacional. Seccional Medellín.

Un documento en la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia. Seccional Tunja.

Dos documentos en la Biblioteca Agropecuaria de Colombia, en el ICA.

Un documento en el Centro Interamericano de Agricultura Tropical. CIAT.

O sea que hasta el momento, hemos logrado localizar diez documentos, lo cual es muy importante para nuestro trabajo de búsqueda, pero el objetivo final sólo se satisface cuando podamos disponer de dichos documentos. Veámos entonces cómo hacerlo:

Las unidades de información, ofrecen diferentes servicios para obtener los documentos. Así, que si deseamos consultar las cinco publicaciones que según nuestra búsqueda, encontramos en unidades de información del país, tenemos dos opciones: *utilizar el Préstamo Interbibliotecario o el Programa de Conmutación Bibliográfica.*

Veamos en que consisten:

Para consulta de documentos en forma original.

Préstamo Interbibliotecario permite la circulación de documentos entre unidades de información de la ciudad o del país.

Para obtener fotocopias de documentos.

El Programa de Conmutación Bibliográfica que consiste en un intercambio de fotocopias entre las unidades de información universitarias, del país.

Por medio del PROGRAMA DE CONMUTACION BIBLIOGRAFICA se pueden obtener reproducciones de artículos de revistas, partes de libros, tesis y otros documentos *grises o no convencionales*, no existentes en nuestra Unidad de Información.

Por lo tanto si deseamos obtener los dos artículos sobre alimentación de novillos en el trópico, con bagazo de caña, existentes en otras unidades de información universitarias del país, usted debe solicitarlos en la Unidad de Información de su Institución, la cual realizará los trámites, utilizando el formato correspondiente, al cual se anexan los cupones SIDES necesarios.

ICFES INSTITUTO COLOMBIANO PARA EL FOMENTO DE LA EDUCACION SUPERIOR SUBDIRECCION DE FOMENTO DIVISION DE RECURSOS BIBLIOGRAFICOS SISTEMA DE INFORMACION Y DOCUMENTACION PARA LA EDUCACION SUPERIOR PROGRAMA DE CONMUTACION BIBLIOGRAFICA (FIF)			
UNIDAD DE INFORMACION SOLICITANTE: <u>AM-UNC/CA</u> NOMBRE DEL USUARIO: <u>Angel Giraldo</u> INSTITUCION: <u>Universidad</u> DIRECCION: <u>Apartado aéreo 568</u> TEL.: <u>230-16-58</u> CIUDAD: <u>Medellín</u>		FECHA PEDIDO: <u>19-XII-85</u> ESTUDIANTE PREGRADO ☐ ESTUDIANTE POSTGRADO ☐ PROFESOR ☒ INVESTIGADOR ☐ OTRO ☐	
TITULO DE LA PUBLICACION: <u>Agronomía Tropical</u> CIUDAD: <u>Maracay</u> VOL.: <u>26</u> NUMERO O MES: <u>3</u> AÑO: <u>76</u> PÁGS. <u>229-236</u> AUTOR Y/TITULO ARTICULO O CAPITULO: <u>Carnevali, A.A. et al. Bagazo, melaza y urea en raciones de engorde para bovinos.</u>			
UNIDAD DE INFORMACION PRESTATARIA: <u>BOT-UPT</u> - BIBLIOTECA NO POSEE PUBLICACION ☐ - REPRODUCCION PROHIBIDA ☐ - PUBLICACION EN ENCUADERNACION ☐ - OTRO ☐ - DATOS ERRADOS ☐ - SE SOLICITO AL EXTERIOR ☐ - TITULO NO IDENTIFICADO ☐		FECHA RECIBO: _____ FECHA ENVIO: _____ TOTAL PAGINAS: <u>8</u> TOTAL CUPONES: <u>1</u>	
EL SERVICIO A ESTA SOLICITUD SE ENMARCA DENTRO DE LOS LINEAMIENTOS QUE ESTABLECE LA LEY 23 DE 1982 SOBRE PROTECCION AUTORA		- SERVICIO UTILIZADO: <u>Xerox</u> FECHA: <u>27-XII-85</u>	
		UNIVERSIDAD NACIONAL FIF - Sector Agropecuario S.F.-R.S.-18	

Aquí se dejó este espacio tan grande porque se pensaba poner un cupon SIDES. Esos cupones aún no han sido distribuidos así que no sé si se podrá pagar.

Para obtener los tres documentos que localizamos en las colecciones del ICA y del CIAT, utilizaremos cupones del AGRINTER.



Permiten obtener copias de documentos en todas las unidades de información agropecuarias de América Latina y el Caribe.

Estos cupones son producidos y administrados por el SISTEMA INTERAMERICANO DE INFORMACION AGRICOLA. AGRINTER, con el objeto de facilitar el pago de servicios y el envío de fotocopias, entre las instituciones agrícolas de América Latina y el Caribe.

La venta de los CUPONES AGRINTER, se realiza a través de las oficinas del IICA en cada país y únicamente a las instituciones participantes en la red de servicios. Para hacer uso de este servicio, basta solicitarlo en su unidad de información.

En el caso de solicitud de fotocopias al CIAT, también se pueden utilizar los cupones propios de esa institución.

TERCER PASO

OBTENCION DE DOCUMENTOS A NIVEL DE AMERICA LATINA Y EL CARIBE.

De los cuatro documentos que aún no hemos obtenido, dos corresponden a unidades de información de América Latina: Biblioteca Central de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Buenos Aires y Biblioteca Agrícola Nacional de Lima. La localización de estos documentos fué posible gracias al INDICE AGRICOLA DE AMERICA LATINA Y EL CARIBE, que presenta la referencia bibliográfica e indica en algunos caso, las unidad de información que

posee el documento. Para obtener dichos artículos usamos los CUPONES AGRINTER.

CUARTO PASO

Página OBTENCION DE DOCUMENTOS A NIVEL MUNDIAL.

Decíamos al principio de esta lección que las referencias seleccionadas habían sido catorce, de las cuales cuatro, fueron localizadas en la unidad de información de la Institución. Hasta el momento, hemos procedido a la localización y obtención de doce documentos; faltan entonces sólo dos por localizar y obtener, los cuales son muy importantes para la investigación que estamos realizando y por lo tanto no podemos prescindir de ellos.

Para localizar las publicaciones seriadas (revistas) existentes en bibliotecas agropecuarias a nivel mundial, contamos con AGLINET UNION LIST OF SERIALS que registra la existencia de las publicaciones disponibles en las 17 bibliotecas que componen la red de AGLINET.

Existen además para estos casos, servicios en unidades de información tales como: British Library en Londres, Library of Congress en Washington, National Agricultural Library en Maryland (EE.UU) y Commonwealth Agricultural Bureaux en Inglaterra, las cuales se han constituido en coordinadoras de redes de servicios y como tales proporcionan copias de documentos en papel o en microforma, con la sola presentación de la referencia completa.

Para obtener los dos artículos que aún nos hacen falta utilizaremos el servicio de reprografía de la British Library, la cual posee una colección muy completa en todas las áreas del conocimiento y mantiene relaciones con muchas unidades de información, lo que le permite proporcionar con gran rapidez, copias de los documentos publicados en cualquier parte del mundo.

Para hacer uso de este servicio usted debe solicitarlo en la unidad de información de su Institución, la cual realizará el trámite pertinente diligenciando el formato, tal como aparece a continuación:

ZB 264100

INTERNATIONAL PHOTOCOPY SERVICE

COPY A

THE BRITISH LIBRARY LENDING DIVISION
Boston Spa, Wetherby, West Yorkshire.
United Kingdom, LS23 7BQ

Please retain this copy and send B and C copies
to British Library Lending Division with coupons attached.
Please check that B and C copies are legible.
Please sign the form below.

Number of book or periodical

SOUTH AFRICAN JOURNAL OF ANIMAL SCIENCE

Year	Volume	Part	Pages required
1981	11	2	119-137

Author and/or title of article

Niekerk, B. D. H. Van.

Byproducts of the sugar industry as animal feeds.

Type of copy required (if other than xerographic)

Source of reference

If not available in Lending Division stock

please try back up libraries

☒

Gloria Lopera Quiceno
Biblioteca de Agronomía
Universidad Nacional
Apartado 568
Medellín
Colombia, S. A.

FULL POSTAL ADDRESS (INCLUDING COUNTRY)

I have not previously
been supplied with a
copy of the above
work by any librarian.

I undertake that if a
copy is supplied to me
in compliance with the
above request, it will
only be used for research
or private study.

Signature

Date 29-X-85

ZB 264100

Al formato se anexan los cupones diseñados por la British Library para compra de fotocopias, teniendo en cuenta que cada cupón sirve para adquirir hasta 10 páginas.

Hasta el momento y siguiendo los cuatro pasos indicados para la locali-

zación y obtención de la información, hemos podido adquirir todos los documentos seleccionados en la lección No. 4.

En cada paso se aconseja solicitar la información, utilizando inicialmente los servicios que le ofrece su unidad de información; sin embargo si usted lo desea, puede solicitar documentos directamente a instituciones tales como: Facultades de Medicina Veterinaria y Zootecnia, entidades gubernamentales, academias y sociedades, a nivel nacional e internacional.

Pero bien sea, que usted solicite los documentos particularmente o a través de su unidad de información, tenga en cuenta que existen limitaciones tales como costos, que en algunos casos son relativamente altos, demoras en el correo, escasez de tiempo, restricciones para la reproducción de algunos documentos, etc. A pesar de estas restricciones es muy satisfactorio saber que las unidades de información colombianas, están en capacidad de proporcionar información, proveniente de cualquier parte del mundo, lo cual es posible, gracias a que ellas están adscritas A SISTEMAS O REDES DE INFORMACIÓN que serán tratados más adelante. Es también importante que usted sepa que en la presente lección no mencionamos todos los servicios de información existentes, sino que hemos seleccionado los más utilizados en las unidades de información agropecuarias del país.

Anexo a este manual, usted encuentra un listado de las direcciones de instituciones, que pueden serle útiles en la obtención de documentos.

Ahora y antes de pasar a estudiar los *SISTEMAS DE INFORMACION*, que hacen posible la obtención de los documentos, solicite al instructor el ejercicio correspondiente a esta lección, que le permitirá saber, si realmente usted está en capacidad de localizar y obtener los documentos, que seleccionó en el ejercicio de la lección 4.

EJERCICIO

En el ejercicio de la lección 4, usted consultó índices y revistas de resúmenes para buscar información sobre

CRÍA DE GANADO BOVINO EN CONFINAMIENTO

Como resultado usted obtuvo cinco referencias sobre el tema. El presente ejercicio consiste en la localización y obtención de los documentos correspondientes.

Instrucciones.

1. Inicie el ejercicio por la biblioteca, indique el resultado obtenido.
2. Para localizar los documentos que no se encuentren en la unidad de información de su institución realice los demás pasos recomendados en esta lección. Para cada referencia seleccionada, indique la fuente de información utilizada y el servicio por el cual obtendrá el documento.
3. Utilice hasta 30 minutos.
4. Confronte sus respuestas con el instructor, antes de empezar a estudiar el siguiente tema.

SISTEMAS DE INFORMACION

Aquí debe ir algo que da la idea de sistema o red.

Hasta ahora hemos visto como fué posible la obtención total de los documentos que habían sido seleccionados en los índices, revistas de resúmenes, catálogos, bases de datos y otras fuentes, gracias a la existencia de **SISTEMAS O REDES DE INFORMACION**, de los cuales hablaremos a continuación.

Hoy en día las unidades de información, no pueden trabajar independientemente. Una unidad de información que se aisle, tendrá necesariamente un mal servicio; por ello concientes de la imposibilidad de autoabastecerse, las unidades de información, buscan adherirse a los sistemas o redes de información del área correspondiente. Para el caso de la información agropecuaria existen varios sistemas tanto a nivel nacional, como internacional.

A nivel nacional existe el **SISTEMA NACIONAL DE INFORMACION**. SNI, creado por disposición del gobierno en 1973 y adscrito a COLCIENCIAS, como uno de su proyectos especiales.

Qué es entonces el S.N.I.

aprox igual

(19)

-15-

LOCALIZACION Y OBTENCION DE DOCUMENTOS

RESUMEN

DOCUMENTOS EXISTENTES EN:	SE LOCALIZAN A TRAVES DE:	SE OBTIENEN POR MEDIO DE:
Unidad de información de su INSTITUCION.	a. Catálogo de libros b. Catálogo de existencias c. Bibliografías	a. Consulta interna b. Préstamo a domicilio c. Reprografía.
Unidades de información del PAIS.	a. Bibliografías de las unidades de información del país. b. Catálogo Colectivo de Publicaciones Seriadas.	a. Préstamo interbibliotecario. b. Programa de Conmutación Bibliográfica: cupones SIDES, cupones AGRINTER, cupones de otras instituciones.
Unidades de información a nivel de AMERICA LATINA Y EL CARIBE.	a. Bibliografías de las Unidades de información de América Latina y el Caribe. b. Índice Agrícola de América Latina y el Caribe.	a. Préstamo interbibliotecario b. Conmutación Bibliográfica: cupones AGRINTER.
Unidades de información a nivel MUNDIAL.	a. AGLINET Union List of Serials.	a. Préstamo interbibliotecario. b. Conmutación Bibliográfica: servicios de cupones c. Servicios de National Agricultural Library. d. Servicios de Commonwealth Agricultural Bureaux.

Se menciona en el texto que para el dibujo que debe hacerse en la librería el dibujante

Veamos ahora cuales son los beneficios que usted puede obtener del *SIDES*, bien sea como usuario directo o a través de las unidades de información que componen el Sistema:

1. Usted puede solicitar al Nodo Central, a los Nodos Especializados o a las unidades de información componentes del Sistema, *búsquedas manuales de información*, las cuales se realizan con base en las fuentes de información impresa, tales como índices, bibliografías, abstracts, catálogos etc. Igualmente puede hacer *consultas a las bases de datos nacionales*, utilizando terminales de computador.
2. Pero si lo que desea es conseguir información sobre los documentos más recientes publicados a nivel mundial, usted debe consultar la *BRS. Bibliographic Retrieval Services*, con la cual el *SIDES* ha establecido un contrato para facilitar la búsqueda y obtención de la información, existente en el exterior.
3. Por otra parte, el Sistema por medio de su publicación *SIDES. Alerta en Ciencias Agrícolas*, le ofrece la posibilidad de mantenerlo informado, sobre los últimos avances en su campo de especialización. *SIDES Alerta en Ciencias Agrícolas*, contiene fotocopias de las páginas de Contenido de las revistas más importantes en el área agrícola, disponibles para su consulta en el Nodo Central. Usted puede suscribirse a este servicio, seleccionando las páginas de contenido, que desee recibir periódicamente.
4. Ahora bien, el *SIDES* consciente de que el objetivo real de la búsqueda, sólo se satisface en el momento en que usted dispone realmente de los documentos, le ofrece el programa de *Conmutación Bibliográfica o Intercambio de Fotocopias*, el cual le garantiza la obtención de documentos existentes en unidades de información del país o del exterior, utilizando para ello los diferentes medios de reproducción.

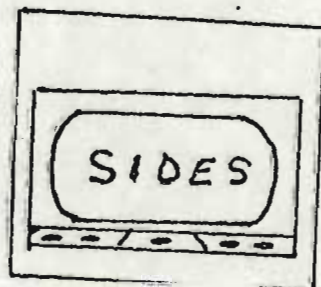
5. Si usted es un directivo de su institución: Rector, decano de facultad, director de postgrado o centro de investigaciones, puede solicitar al SIDES, para su grupo de investigadores, profesores o estudiantes, entrenamiento sobre búsqueda y utilización de la literatura científica.

El SIDES, ofrece la organización y desarrollo de un Seminario-taller, que tiene como propósito capacitar a los usuarios, en la búsqueda y utilización de la información en el área agropecuaria.

Por otra parte, los investigadores, profesores y los estudiantes de postgrado, tienen a su disposición este *Paquete Instruccional sobre Búsqueda y Utilización de la Información en el área agropecuaria*, el cual puede ser utilizado en forma presencial o a distancia.

Complemente la información que ha recibido sobre el SIDES, con el video que pasará el instructor, el cual le dará una visión completa sobre el funcionamiento de este sistema y los servicios que ofrece. Terminada la presentación del video, discuta con el instructor las ideas más importantes y aquellos puntos que no le hayan quedado claros. Regrese nuevamente al manual, para continuar la explicación sobre los sistemas de información.

*Gracias que me lo pasen
que aquí va un video*



Ahora bien, decíamos que las Unidades de Información universitarias, especializadas en ciencias agropecuarias, no sólo deben pertenecer al SIDES sino también al...

SNICA :
SUBSISTEMA NACIONAL DE INFORMACION EN CIENCIAS AGROPECUARIAS.



Este subsistema, creado en 1972 tiene por objeto aprovechar al máximo los recursos asignados a las Unidades de Información agropecuarias de todo tipo, es decir universitarias y no universitarias.

En el cuadro que aparece a continuación, usted puede observar la estructura organizativa del SNICA.

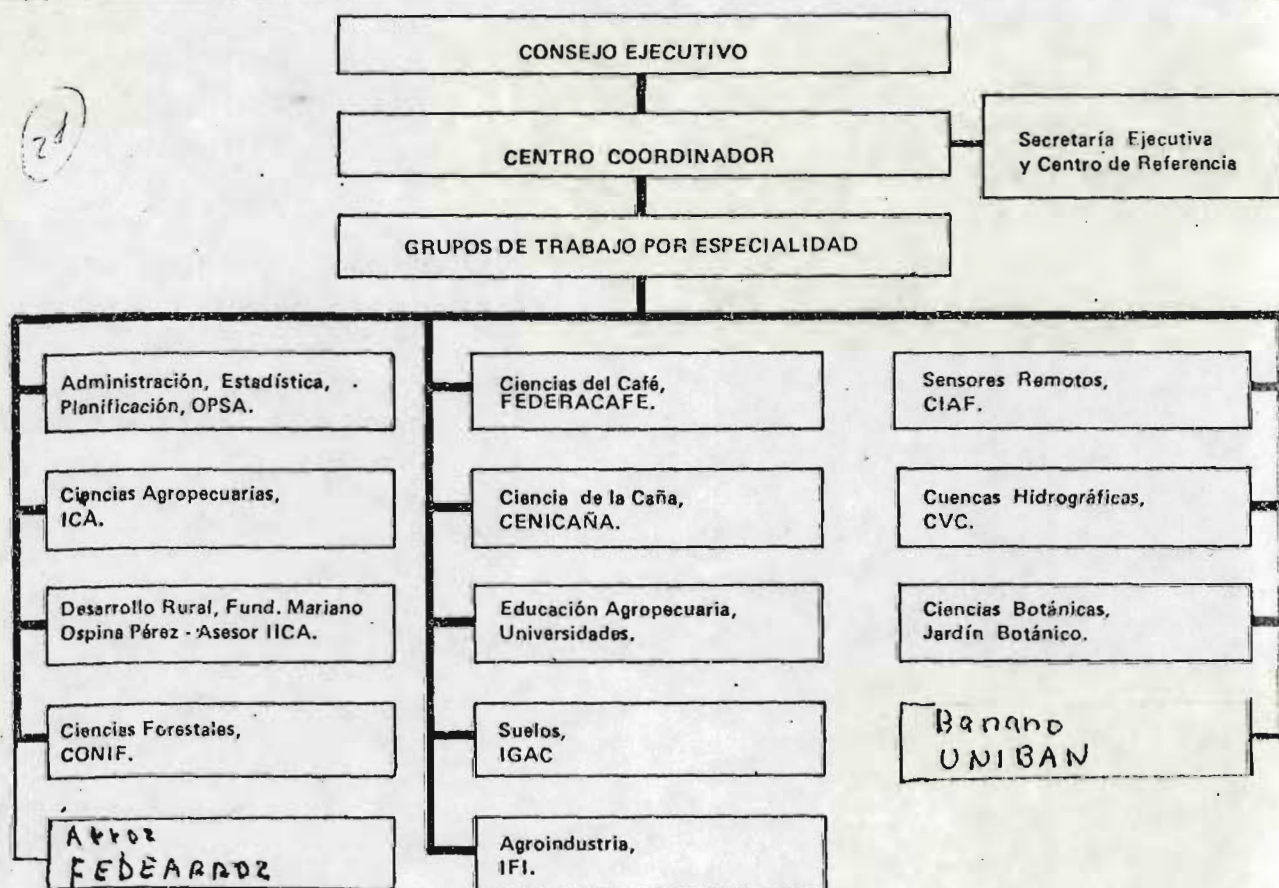


FIGURA 4

ESTRUCTURA DEL SNICA

Cada uno de estos grupos especializados tiene como tareas principales:

La producción de Bibliografías

La atención a consultas de información especializadas.

La colaboración para el mantenimiento del servicio de páginas colectivas del SNICA.

El envío de información al Centro Coordinador del Subsistema.

De modo que si usted necesita información bien especializada, sobre un tema determinado, debe dirigirse al grupo especializado en el área de su búsqueda. Por ejemplo, si necesita información sobre subproductos de la caña de azúcar, usted podría solicitarla a la unidad de información de la Universidad del Valle o a cualquier otra Universidad del país que tenga programas del área agropecuaria, pero para tener la información más actualizada y precisa sobre el tema, lo aconsejable es dirigirse, a la unidad de información de Cenicaña, en el Valle.

La tarea que tienen los grupos especializados de enviar al Centro Coordinador del Subsistema, la información que producen las instituciones, la realizan también directamente otras bibliotecas agropecuarias, que no tienen a su cargo grupos especializados de información.

De esta forma, toda la información que se produce en las instituciones colombianas del Sector Agrícola, se difunde a través de todo el país, con la producción de la BIBLIOGRAFIA AGRICOLA COLOMBIANA.

*Paga qui al
Vobis*

23 países de América Latina y el Caribe y un centro coordinador, en el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura. IICA, con sede en San José de Costa Rica.

El Sistema AGRINTER ha sido creado con el objeto de mejorar los servicios de información y documentación agropecuaria. Para poder lograr este objetivo es indispensable la cooperación de los países en la captación, procesamiento, sistematización y diseminación de la información agrícola. Por eso el AGRINTER tiene convenios con los países, para que envíen a su centro coordinador, la información que producen las instituciones agrícolas.

En Colombia como ya vimos, esta función debe realizarla el SNICA.

Cuando el AGRINTER recibe información, la procesa, la almacena en su base

ESTRUCTURA DEL SISTEMA DE INFORMACION Y DOCUMENTACION PARA LA EDUCACION SUPERIOR SIDES

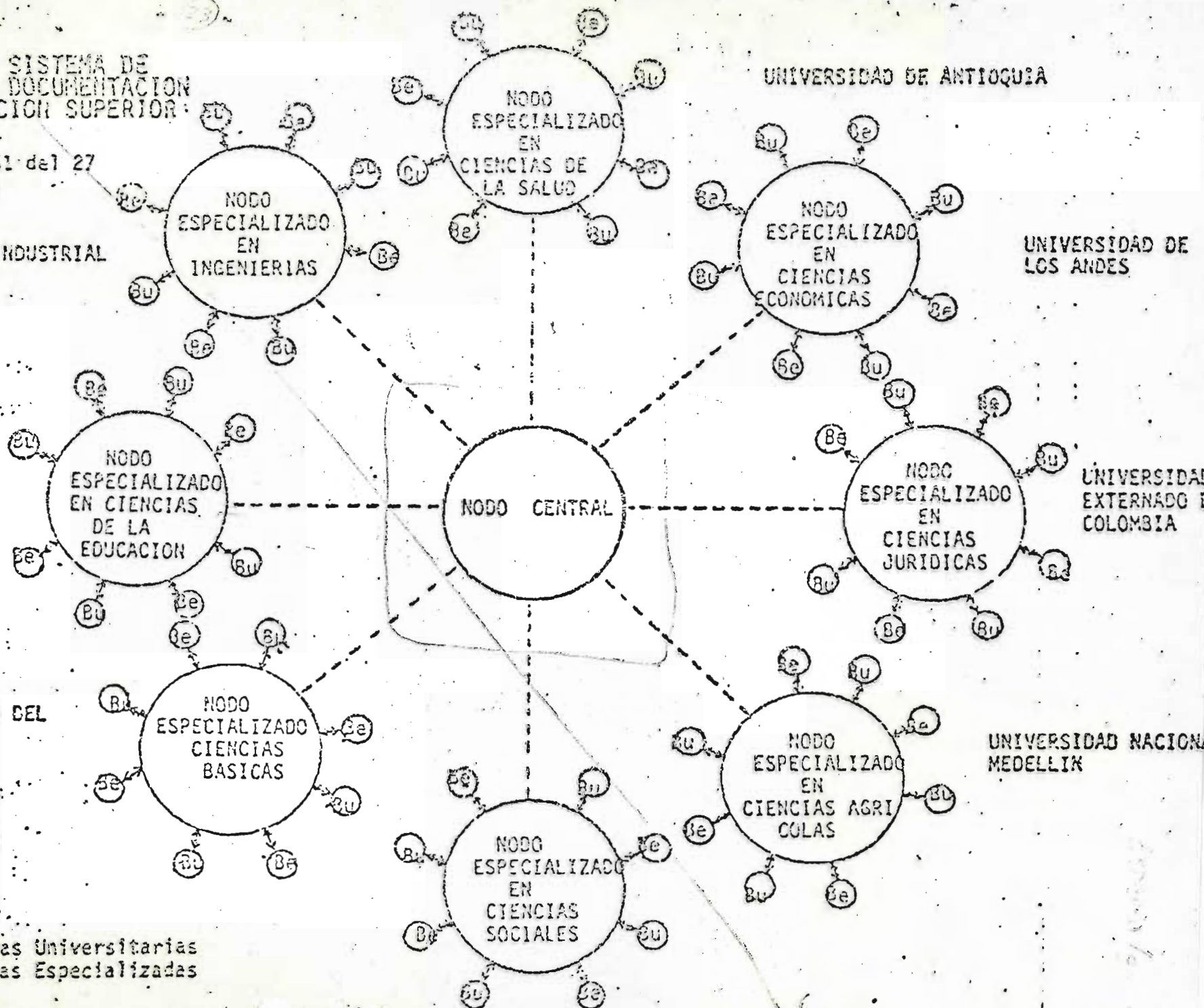
(Resolución 1061 del 27 de Junio de 1985)

UNIVERSIDAD INDUSTRIAL DE SANTANDER

UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL

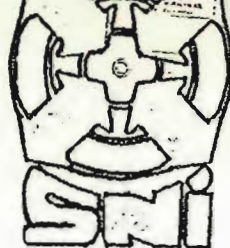
UNIVERSIDAD DEL VALLE

BU = Bibliotecas Universitarias
BE = Bibliotecas Especializadas



UNIVERSIDAD NACIONAL/BOGOTA

FIGURA 3



Es un programa de cooperación interinstitucional y multidisciplinario para poner a disposición de la comunidad nacional los recursos informativos.

Para facilitar la realización de sus programas, el S.N.I., se ha agrupado en tres redes de Bibliotecas y siete Subsistemas especializados de información, coordinados por el Centro Focal Nacional que funciona en COLCIENCIAS. Observe en la figura 1 la organización del S.N.I.

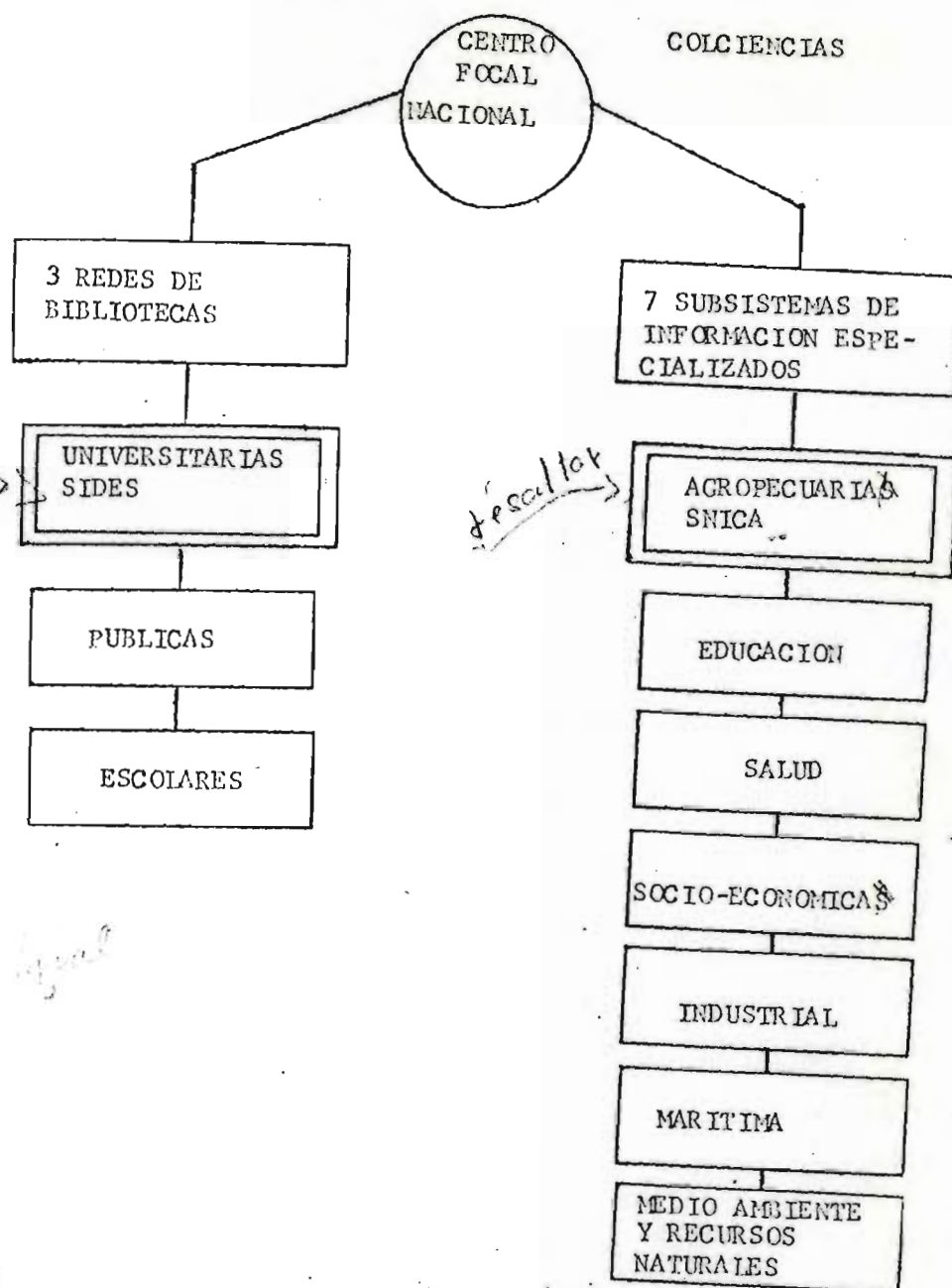


FIGURA 1

ESTRUCTURA DEL S.N.I.

Cada una de las redes y subsistemas que conforman el S.N.I. tiene una estructura, unas funciones y unos programas específicos; esto no es obstáculo para que el S.N.I. desarrolle programas generales como el servicio pregunta-respuesta, que consiste en la búsqueda, localización y suministro de información en cualquier área.

Usted puede utilizar los servicios del S.N.I. para obtener documentos del exterior a través del National Technical Information Service. N.T.I.S., British Library, Patronato Juan de la Sierva o el Centre Nationale de la Recherche Scientifique C.N.R.S. Igualmente el S.N.I. puede proporcionarle información sobre investigaciones colombianas, en progreso.

Como pudimos observar en la figura 1, todos los sistemas o subsistemas de información que existen en Colombia forman parte del S.N.I.

A continuación, estudiaremos los dos sistemas que tienen importancia para las unidades de información agropecuarias universitarias de Colombia. Por ser universitarias, las unidades de información deben pertenecer al:

SIDES. Sistema de Información y Documentación para la Educación Superior,

Por ser agropecuarias, las bibliotecas deben pertenecer al:

SNICA. Subsistema Nacional de Información en Ciencias Agropecuarias.



FIGURA 2

SISTEMAS DE INFORMACION PARA UNA BIBLIOTECA
AGROPECUARIA UNIVERSITARIA

SISTEMA DE INFORMACION Y DOCUMENTACION PARA LA EDUCACION SUPERIOR. SIDES



Hablemos ahora del *Sistema de Información y Documentación para la Educación Superior, SIDES*. Este sistema busca aunar los recursos de todas las bibliotecas universitarias, con miras a su mejor utilización.

En un principio cada biblioteca universitaria trabajaba independientemente, de esta manera se duplicaban esfuerzos y se desperdiciaban los pocos recursos, al comprar los mismos libros, las mismas revistas, y al realizar los mismos procedimientos.

En 1981 se crea el SISTEMA COLOMBIANO DE BIBLIOTECAS DE EDUCACION SUPERIOR, con el fin de establecer un trabajo cooperativo, que permita el máximo aprovechamiento de los recursos de información existentes. En 1983 el Sistema toma un nuevo nombre: SISTEMA DE INFORMACION Y DOCUMENTACION PARA LA EDUCACION SUPERIOR, SIDES.

El cambio no se refiere únicamente al nombre, sino que va más allá: amplía tanto los programas, como la cobertura de servicios, cambia la estructura de funcionamiento y se empeña en implementar para la información universitaria, nuevas tecnologías como la sistematización y el acceso a las bases de datos nacionales e internacionales.

Como propósitos principales el SIDES tiene los siguientes: *proporcionar acceso a la información científica y técnica; hacer posible la disponibilidad de documentos; controlar y analizar la información producida en Colombia; desarrollar un sistema eficiente de recuperación de información y fomentar su uso, tanto en el sector académico, como en el productivo del país.*

Como podemos observar, el sistema busca proporcionar al usuario, herramientas o medios para seleccionar, ubicar y obtener información, ampliando las posibilidades de consulta a los investigadores y racionalizando la inversión que hace el país en material bibliográfico y audiovisual.

Con el fin de lograr sus propósitos, el SIDES posee la infraestructura requerida para procesar y comunicar información, así como un alto porcentaje de documentos primarios y secundarios.

La operación y desarrollo de esta infraestructura, facilita a las universidades colombianas y a las instituciones públicas y privadas el intercambio de la información científica y técnica que ellas requieran. Más aún, permite el manejo de sistemas que comparten la información económica, social y estadística necesaria para el planeamiento de esas instituciones.

El SIDES tiene tres tipos de componentes: *un nodo central, ocho nodos especializados y las unidades de información universitarias*, así como algunas especializadas. Observemos gráficamente, en la figura 3 de la página siguiente, la composición del SIDES.

El **NODO CENTRAL** funciona en Bogotá, en la Carrera 15 No. 38A-11 en la División de Información y Documentación del Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior. ICFES. Su labor principal es proporcionar servicios de información y coordinar la totalidad del Sistema. **LOS NODOS ESPECIALIZADOS** están en diferentes regiones del país y funcionan en las unidades de información universitarias que tienen las mejores colecciones en campos específicos del conocimiento y una sólida infraestructura técnica y de recursos humanos. Las universidades seleccionadas como nodos son las siguientes:

Universidad del Valle: Ciencias Básicas.
Universidad de Antioquia: Ciencias de la Salud.
Universidad Nacional/Medellín: Ciencias Agropecuarias.
Universidad Industrial de Santander: Ingeniería.
Universidad de los Andes: Ciencias Económicas.
Universidad Externado de Colombia: Ciencias Jurídicas.
Universidad Pedagógica Nacional: Ciencias de la Educación.
Universidad Nacional/Bogotá: Ciencias Sociales.

Todos los componentes del SIDES tendrán unidos sus equipos informáticos a través de una red de transmisión de datos.

de datos y luego la difunde por medio de cintas magnéticas que entrega a los países miembros o por medio del Índice Agrícola de América Latina y el Caribe. En Colombia, la base de datos del AGRINTER es administrada por la BAC. BIBLIOTECA AGROPECUARIA DE COLOMBIA, en el ICA, en Bogotá.

Hasta ahora hemos podido ver como un documento, que bien puede ser la tesis de un estudiante de la carrera de zootecnia de la Universidad Nacional, sobre el tema alimentación de novillos con bagazo de caña en el Trópico, no se quedó guardada en los estantes de la Biblioteca de esa Universidad, para uso de unos pocos estudiantes, sino que esta información, es ahora conocida a nivel de América Latina y el Caribe y tanto nosotros, como cualquier otra persona interesada, puede obtenerla utilizando estos cupones, denominados:

CUPONES AGRINTER

22
Espacio
igual



que son estampillas que hacen las veces de papel moneda y son aceptados como pago de fotocopia de documentos, en todos los países miembros del Sistema.

De esta forma el sistema no sólo se encarga de:

*Almacenar y procesar información, sino también de
diseminarla y proporcionar la forma de obtener
los documentos.*



A continuación lea el documento adjunto sobre conceptos y bases del AGRINTER y regrese al manual porque el proceso de diseminación de nuestra información agrícola no termina aquí.

Un compromiso importante del AGRINTER, es enviar la información agrícola que recoge de nuestros países, a un sistema de información con cobertura mundial; se trata del AGRIS: *Sistema de Información Internacional sobre Ciencias y Tecnología Agrícolas*, con sede en Roma.



El AGRIS procesa y almacena información y la difunde tanto por medios magnéticos como por medio de su publicación AGRINDEX.

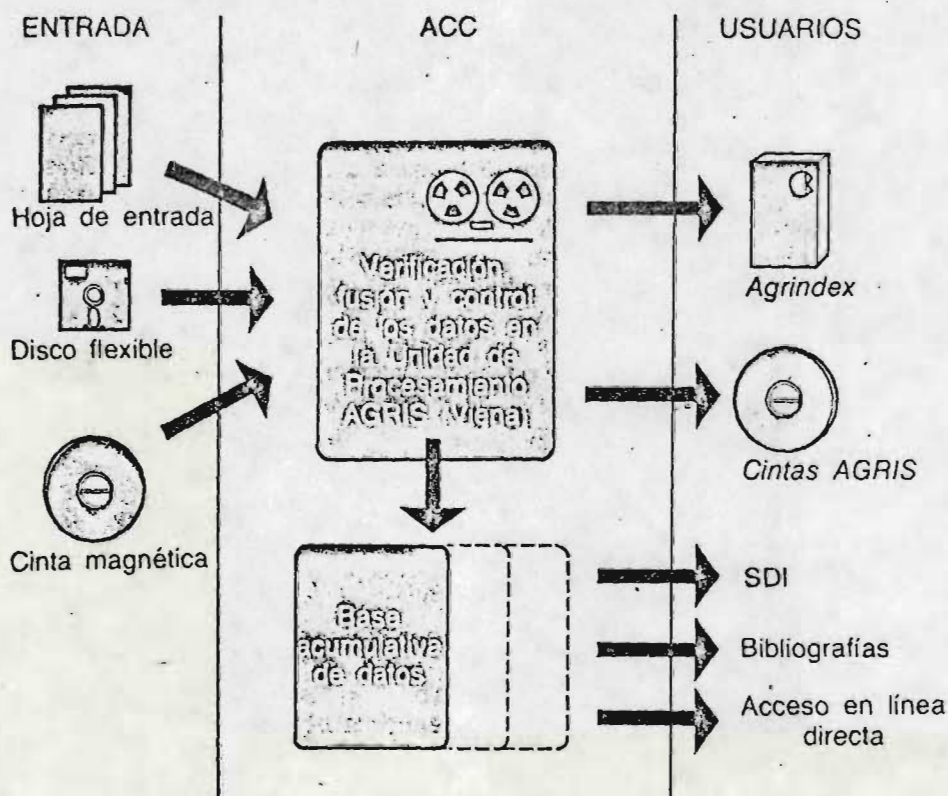
El AGRIS abarca aproximadamente 117 Centros Nacionales en distintos países a nivel mundial y 14 organizaciones internacionales y regionales. Algunas organizaciones han sido seleccionadas por grupos de países para coordinar sus actividades como miembros de AGRIS, ellos son:

- El Banco de Información Agrícola para Asia, que opera en Filipinas y representa los países de la ASEAN, Bangladesh y la República de Corea.
- La comisión de las comunidades Europeas (CEE) que funciona en Bruselas y abarca además de los países de la CEE, a Portugal.
- El Centro Interamericano de Documentación e Información y Comunicación Agrícolas (CIDIA) que funciona en Costa Rica y abarca América Latina y el Caribe, exceptuando a Brasil y a Cuba.

La gran importancia que tiene el AGRIS, radica en que pone a su disposición miles de documentos (anualmente entran en AGRIS, aproximadamente 120.000 documentos) muchos de los cuales son documentos no convencionales, es decir, publicaciones no comerciales tales como tesis, que de otra forma pasarían desapercibidos para usted.

La base de datos del AGRIS ha sido cedida también como la del AGRINTER, al gobierno Colombiano y será administrada por la BIBLIOTECA AGROPECUARIA DE COLOMBIA.

El proceso técnico de AGRIS



12

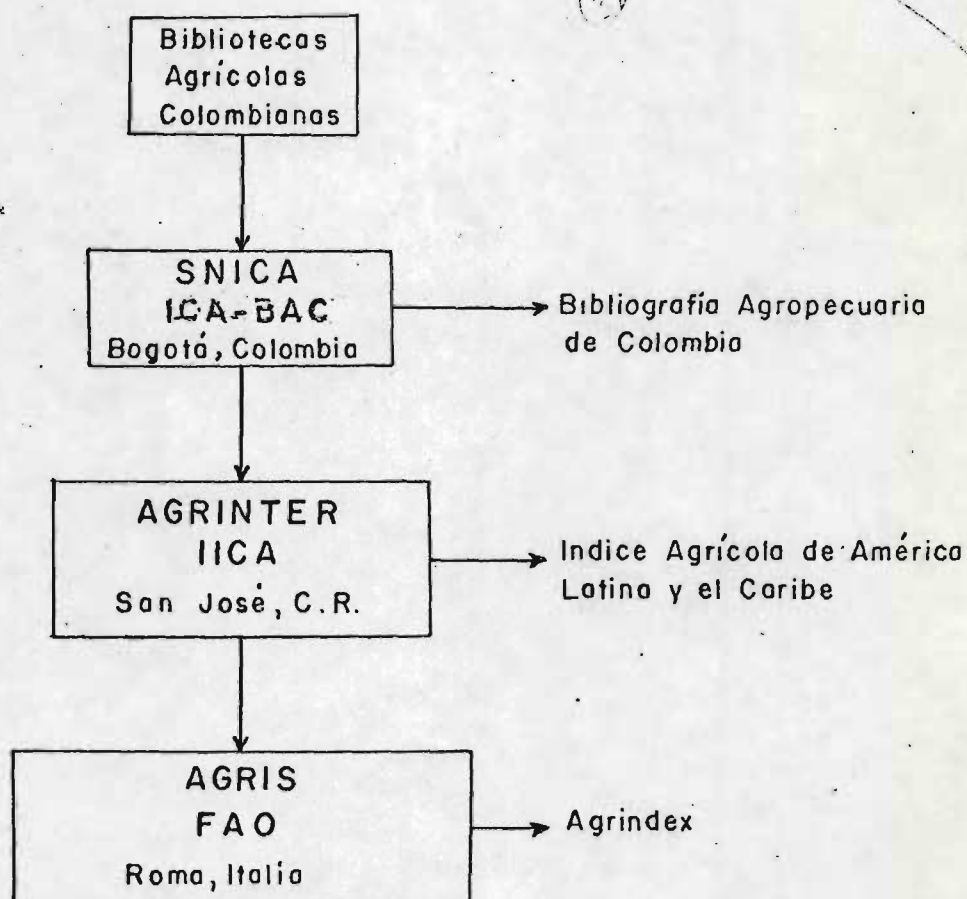
*Gráfico indicando
cómo que acá
va una lectura*

Complemente la información sobre el AGRIS leyendo y analizando la lectura 3 adjunta a este manual y regrese para realizar la evaluación de esta lección.

Finalmente y para concluir esta lección, observe el cuadro que aparece a continuación, el cual le proporciona una visión general del flujo de información, desde las bibliotecas agrícolas colombianas hacia los sistemas de información nacionales e internacionales.

FLUJO DE INFORMACION

DESDE LAS BIBLIOTECAS AGRICOLAS A TRAVES DE LOS SISTEMAS DE INFORMACION



A la derecha el medio impreso por el cual se difunde la información.

AUTOEVALUACION

Para comprobar si usted asimiló la información dada en la última parte de la lección 5, Sistemas de Información, realice el siguiente ejercicio:

De la lista de sistemas de información relacionados a la derecha, seleccione el más indicado para satisfacer cada una de las necesidades de información que se presentan a la izquierda.

Anote al frente de la necesidad de información, la letra correspondiente al sistema seleccionado.

NECESIDADES DE INFORMACION

SISTEMAS

- | | |
|---|-------------|
| 1. Una tesis existente en la Universidad de Costa Rica. | A. SIDES |
| 2. Páginas de contenido sobre temas agropecuarios. | B. AGRIS |
| 3. Un listado de las investigaciones colombianas en progreso. | C. AGRINTER |
| 4. Fotocopias de artículos existentes en unidades de información universitarias del país. | D. S.N.I. |
| 5. Una tesis sobre leguminosas forrageras existentes en Ainshams University, en el Cairo. | E. SNICA |

Después de realizar la autoevaluación, confróntela en la página siguiente, donde aparece el apareamiento correcto.

RESPUESTA A LA AUTOEVALUACION

El apareamiento correcto de necesidades de información con el sistema más apropiado para satisfacerlas, que usted realizó en la autoevaluación anterior, es el siguiente:

NECESIDADES DE INFORMACION

SISTEMAS

- | | |
|---|-------------|
| 1. Una tesis existente en la Universidad de Costa Rica. | C. AGRINTER |
| 2. Páginas de contenido sobre temas agropecuarios. | E. SNICA |
| 3. Un listado de las investigaciones colombianas en progreso. | D. S.N.I. |
| 4. Fotocopias de artículos existentes en unidades de información universitarias del país. | A. SIDES |
| 5. Una tesis sobre leguminosas forrajeras existentes en Ainshams University, en el Cairo. | B. AGRIS |

CONCLUSION

El objetivo de la unidad 3 era obtener los documentos, mediante la utilización de los servicios prestados por los sistemas de información, a nivel local, nacional e internacional. Este es también el objetivo final del proceso de búsqueda de información: La disponibilidad real de los documentos, seleccionados en las fuentes de información,

La explicación de dicho proceso se inició en la lección 3 con la precisión de una necesidad de información y la elección de los términos de búsqueda para identificar documentos en las fuentes de información, tema de la lección 4. Finalmente en la lección 5, se describieron los sistemas de información y la forma como se debe realizar la localización y obtención de los documentos, utilizando los servicios que ofrecen los sistemas de información.

Los pasos detallados del proceso de búsqueda que se incluyeron al iniciar la lección 3, se incluyen nuevamente en la siguiente página, con el objeto de que usted tenga una visión general de la estrategia y refuerce sus conocimientos, antes de proceder a realizar la segunda parte del taller.



TALLER

Parte 2 - OBTENCION DE DOCUMENTOS.

En la primera parte del taller, usted encontró 10 referencias, utilizando las fuentes de información más apropiadas para su búsqueda. En la segunda parte debe realizar las tareas necesarias para obtener los documentos correspondientes a esas referencias.

INSTRUCCIONES

1. Inicie la localización de los documentos por la unidad de información de su institución. Si encuentra algunos documentos haga la anotación en las fichas correspondientes.
2. Busque en otras unidades de información del país, los documentos que no se encuentren en la unidad de información de su institución. Utilice las fuentes de información que le permitan localizar los documentos. Anote en cada ficha la sigla de la unidad de información que posee el documento y también el servicio que utilizará para obtenerlo.
3. Localice en unidades de información de América Latina y el Caribe, los documentos que no se encuentran en el país. Anote en cada ficha, la sigla de la unidad de información que posee el documento y también el servicio que utilizará para obtenerlo.
4. Busque a nivel mundial los documentos que aun no ha localizado. Si esto no es posible. Anote simplemente el servicio que utilizará para obtenerlos.

Al realizar correctamente esta segunda parte del taller, usted podrá disponer de los 10 documentos seleccionados en la lección anterior, los cuales probablemente pasarán a formar parte de la colección personal, que usted almacena en su oficina o residencia, sin ninguna organización, lo cual dificulta su consulta en un momento determinado. Para solucionar este problema se incluye como tema de la Unidad 4, la organización de un archivo personal.

Antes de pasar a dicha unidad revise con el instructor la segunda parte del taller.

BIBLIOGRAFIA

1. ALVEAR, Alfredo. Sistema Interamericano de Información para las Ciencias Agrícolas. Desarrollo Rural de las Américas (Bogotá), 7(1): 95-107, 1974.
2. CACERES R., Hugo. El Agrinter; actualización de conceptos y bases. In: Mesa Redonda del Agrinter, 10. Ponencias. Lima, IICA. pp.76-82.
3. FOOD AND AGRICULTURAL ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS. Agris, introducción. Roma, 1984. 33p.
4. INSTITUTO COLOMBIANO PARA EL FOMENTO DE LA EDUCACION SUPERIOR. Sistema de Información y Documentación para la Educación Superior (SIDES). Bogotá, 1985. 13p.
5. MESA REDONDA DEL AGRINTER. 12, Cali. Ponencias. Cali, IICA, 1982. ca.16.
6. VIEIRA G., Cecilia. Informe presentado a la Mesa Redonda del AGRINTER. Medellín, Universidad Nacional de Colombia, 1983. 19p.
7. SCRIVENOR, Thomas. CAB y AGRIS. AIBDA. Boletín Técnico (Turrialba, C.R.), (13): 1-17, 1974.

UNIDAD No. 3 Lección No. 5 OBTENCION DE DOCUMENTOS

DIRECTORIO DE SISTEMAS Y SERVICIOS DE INFORMACION

AGLINET

Food and Agriculture Organization of the United Nations.
David Lubin Memorial Library
Via delle Terme di Caracalla, 00100
Rome, Italy

BRITISH LIBRARY LENDING DIVISION
Boston Spa, Wetherby, West Yorkshire
United Kingdom, LS23 7BQ

NATIONAL AGRICULTURAL LIBRARY
U.S. Department of Agriculture
National Agricultural Library
10301 Baltimore BLvd., Beltsville,
Maryland 20705
U.S.A.

SISTEMA DE INFORMACION INTERNACIONAL SOBRE CIENCIAS Y TECNOLOGIA AGRICOLAS.
AGRIS.
Food and Agriculture Organization of the United Nations
Via delle Terme di Caracalla
00100 Rome, Italy

SISTEMA DE INFORMACION Y DOCUMENTACION PARA LA EDUCACION SUPERIOR. SIDES.
Carrera 15 No. 38A-11
Bogotá, Colombia

SISTEMA INTERAMERICANO DE INFORMACION AGRICOLA
Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola. IICA-CIDIA.
Apartado 10281
San José, Costa Rica.

SISTEMA NACIONAL DE INFORMACION. SNI
COLCIENCIAS
Apartado Aéreo 051580
Bogotá, Colombia

SUBSISTEMA NACIONAL DE INFORMACION EN CIENCIAS AGROPECUARIAS.
Biblioteca Agropecuaria de Colombia
Instituto Colombiano Agropecuario
Apartado Aéreo 151-123
Bogotá, Colombia

GLOSARIO

CATALOGO COLECTIVO DE PUBLICACIONES SERIADAS

Registro alfabético de los títulos de publicaciones seriadas (Revistas) existentes en dos o más unidades de información con indicación de volúmenes y números que posee cada una de ellas.

CATALOGO DE EXISTENCIA.

Registro de las publicaciones seriadas (Revistas) que posee una unidad de información, con indicación de los volúmenes y números que posee.

DOCUMENTOS NO CONVENCIONALES.

Los que no se obtienen mediante suscripción o a través de libreros como son la mayoría de los libros y revistas. El término se refiere especialmente a documentos tales como tesis.

KARDEX:

Palabra inglesa para designar el mueble donde se organiza el catálogo de existencia.

PUBLICACION SERIADA.

Aquella editada bajo un mismo título distintivo, que aparece por entregas sucesivas a intervalos regulares o irregulares y por un tiempo indeterminado, generalmente con la colaboración de diversos autores bajo la dirección y la responsabilidad de una o varias personas o entidades y que trata de asuntos diversos dentro de los límites de un programa definido.

RECUPERACION DE INFORMACION.

Los métodos y procedimientos que se emplean para obtener información específicos de datos almacenados.

SERVICIO DE REPROGRAFIA.

El que tiene el objeto suministrar reproducciones de documentos ya sea fotocopias, micropelículas, microfichas y en general información susceptible de ser copiada por cualquier medio foto-reproducción conforme a los convenios internacionales de derechos de autor.